

# Коммунае СЮРЕС

ВКП(б)-лэн Балезино Райкомелэн но РИК-лэн газетсы

27-тй июле 1938 аре № 69 (659)

## Удмуртилэн нырысетй сессиез

25 июле, Ижевскын Удмуртилэн нырысетй созывезлэн нырысетй сессиез усътыськыз. Татын калыклэн избранник'ёсыз, Удмуртской Автономной Советской Социалистической Республикалэн социалистической парламентэзлэн депутат'ёсыз та нунал'ёсы важнейшой государственной уж'ёсты решать каро.

142 избранник'ёс пöлын удмуртиысь калыклэн избранник'ёсыз Иосиф Виссарионович Сталин, Вячеслав Михайлович Молотов, Лазарь Моисеевич Каганович, Климент Ефремович Ворошилов, Михаил Иванович Калинин, Николай Иванович Ежов, Анастас Иванович Микоян эш'ёс луо. Великой родинамылэн великой адямиосыныз чош ик удмуртилэн Верховной органаз самой умой ужасьёс, тракторист'ёс, комбайнер'ёс, животновод'ёс но мукет пöртэм ужны ужасьёс быръеын. Тани асьме районьсь комбайнер-тракторист Волков Николай Кузьмич государственной вопрос'ёсты решать карыны мынэмын.

Удмуртской калык нырысетй сессилэсь итог'ёссэ выль вормон'ёсын пумиталоз. Вань предприятиосысь ужасьёс, вань колхоз'ёсысь колхозник'ёс но колхозницаос выль производственной показател'ёс понна нюр'ясько. Калининлэн нимыныз нима колхоз сессия пытсаксон нуналозь етй ичконэз быдэстэ. Балезино колхозысь стахановской звеноысь ужасьёс ваньзы ик нормаоссэс мултэсэн быдэс'яло. Нагавицына Антонид Петровна нуналлы быдэ нормазэ 150 процентозь быдэс'я. Умой стахановец'ёс но стахановкаос правлени ласянь премировать каремын. Таче примерной ужасьёс али нуналмысь йыло.

Соин чош ик верано луэ,

что етй ичкон машинаос умой-умой уже кутымтэ на. Сыче сложной машина пумозыя освоить карымтэ, соин ик соос нормаоссэс тырмыт'яны öз быгатэ на.

Удмуртской АССР-лэн Верховной советэзлэн нырысетй сессиезлы сйзыса та нунал'ёсы соревнованиез паськыт волмытоно. Калининлэн нимыныз нима колхозетй ичконэз быдэстыса сессилы рапортовать кароз. Дыртэлэ, эн кыле солэсь, рапортовать карыны понна право басытны нюр'яське!



Волков Николай Кузьмич—Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй сессияз мынйз.

### Комбайнер'ёслэн, тракторист'ёслэн но лньотеребилщик'ёслэн совещанияысьтыз

Ми, Балезино районьсь Бурино МТС-ысь комбайнер'ёс, лньотеребилщик'ёс но тракторист'ёс люкасыкыса Грахово районьсь сельскохозяйстволэн азмынисьёсызлэсь обращениз но Михайловлэсь „мынам опыть" нимо статьязэ обсудить каримы. Ми, комбайнер'ёс, лньотеребилщик'ёс но тракторист'ёс ю октон-калтон уж'ёсты но зег кизенэз дыраз ортчтонлэсь важностьсэ лыдэ басытыса, комбайнер'ёслэн, комбайнеркаослэн совещаниязы Стали эшлэсь „ю октон-калтон—сезонной уж, но со витыны уг яраты. Ды-

раз октйд калтйд—утйд, бере кылйид—келяд" верамзэ тодэ вайыса, комбайн'ёсты, трактор'ёсты но лньотеребилкаосты тупат'янэз выль зечлыкы ортчтон понна нюр'яськомы. Участок'ёсы потэмлэсь азыло комбайн'ёсты но трактор'ёсты кык пол проверка ортчтымын, лньотеребилкаос участок'ёсын ужало ни. Озы ик 21-тй июле комбайн'ёсты но участок'ёсы поттымы ни. Участок'ёс колхоз'ёслэсь акт'ёс'я принять каремын, обслуживающей персонал юматэмын. Али юлэсь вуэмзэ возьмасыкомы.

Выль возьматэм статьяос-

## РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн 1-тй созывезлэн нырысетй сессиез



Суред вылын (паллянысен буре): М. Маленков, И. В. Сталин, М. И. Калинин К. Е. Ворошилов но Н. И. Ежов РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн нырысетй сессияз. Бур палаз—РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн арлыдыз'я старейшой депутатэз С. Н. Барышев эш РСФСР-лэн Верховной Советэзлэсь нырысетй сессиез усътэ.

### ВЛКСМ райкомлэн пленумысьтыз

20-тй июле ВЛКСМ райкомлэн пленумез ортчиз. Пленум комсомолец'ёс но союзын сыйсьтэм егит'ёс пöлын политико-воспитательной ужлэн состояниез сярысь ВКП(б) обкомлэсь решенизэ обсудить кариз но сое реализовать карон сярысь ВЛКСМ

обкомлэн членез Артемьев эш доклад лэсьтйз.

Артемьев эшлэн докладэз'я 13 мурт прениын вераськызы. Прениын вераськысьёс ВЛКСМ обкомлэсь но ВЛКСМ райкомлэсь ужамзэс критика улэ шедьтйзы.

Подборновосысь пропагандист Кайсин эш ВЛКСМ обкомлэн но райкомоллэн политико воспитательной ужен л'я б кивалтэмзэс пус'из. „ВЛКСМ обкомлэн но райкомлэн политучеба отдел'ёслэн тод'ясыкысьёсы озы ик политучеба ужен но ляб кивалто, политучебаез орчтыны кулэ луись литератураен обеспечить уг каро уг но верало, соин сэрэн мон одйг занятие из'ять карем книгая орчтыт" шуэ Кайсин.

Тросэз выступать карисьёс пус'изы, что куд ог политшколаос прочсэ ужаны öз кутскыла. Тани К-Заделье, пропагандист—Усачев, Нурызово—Малыгин, Пацера—Бабинцев, Кестым—Яковлев но мукет'ёсыз. Со сяна пленум пус'из, что тросаз организациосын политучеба сезонной уже берыктэмын (Зяниев, пропагандист—Калинин, Бектыш—Алексеев, но мукет'ёсыз). Тулыс кизён орчем бере занятие орчтыт'ямысь дугдйзы.

Назаров но Волков эш'ёс асьсэлэн выступлениязы ВЛКСМ обкомлэсь но ВЛКСМ райкомлэсь военно-физкультурной ужен тырмыт ужамтэзы вылэ возьматйзы.

ВКП(б) райкомлэн секретарез Матушкин эш ас выступленияз вераз, что „ВЛКСМ обком но ВЛКСМ райком егит'ёс пöлын кулэз'я уж öз нуэ, соин сэрэн ик асьмелэн оборонно-физкультурной но политико-воспитательной уж ляб пунктэмын. Озы ик стахановец'ёс пöлын но кулэлыкы уж уг нуиськы". „Со сяна ВЛКСМ райкомлэн бюроезлэн член'ёсыз—шуэ Матушкин эш,—первичной организациослы ляб юртто, первичной организациосы потыса уженызы мур-мур уг тодматско но кулэлыкы указаниос уг сётысько. Со сяна Матушкин эш комсомоллэсь ляб будэмзэ но умой комсомолец'ёсыныз партилэн радэз будымтэз пус'из.

Максимов.

### Комсомоллэн 20 ар тырмонэз азын

21-тй раз'ездысь комсомолец'ёс, Сталинлэн нимыныз нима автозаводысь егит стахановец'ёслэсь обращенизэс собраниязы обсудить карыса приветствовать карызы но Ленинлэн-Сталинлэн комсомолэзлэн 20 ар тырмонэз азелы кунмылы умоесь подарок'ёс сётыны вылысь вылазы обязательствоос басытйзы.

Комсомоллэн 20 ар тырмонэзлы сйзыса 3тй кварталлэсь нюлэс дасян планзэ 1-тй сентябрьозь 100 процентлы но 4-тй кварталлэсь планзэ 25 процентлы тырмытыны обязательствэ карыськызы. Соин чош ик политучебаез умой пунктэмын но вис карытэк газет'ёсты выписать карыса союзын сыйсьтэм егит'ёс пöлын массовой уж нуыны вылазы обязательство басытйзы. Со сяна вань комсомолец'ёсты „ГТО" значеклы норма сдать каронэ кыскыны но вис карытэк борд газет поттылыны. Татын озы ик комсомолец'ёс вылазы индивидуальной обязательствоос но басытйлызы. Тани Касимов Мурас старшой коюкх луыса ужа. Али вал'ёсыз 65 проц. ляб тырлыкоесь ке, соосты комсомоллэн 20 ар тырмонэз азелы шоролыко упитанностезь вутыны обязательство басытйз. Пономарев куиньметй кварталэ 600 кубометр дасяны басытэм обязательствоозэ 20 сентябрьозь быдэстыны кыл сётиз. Жаров 31 кубометр нормазэ 200 процентлы быдэстылыны обязательство басытйз. Озы ик вань комсомолец'ёс Касимов, Гузеев, Зайцев, Чирков, Ефремова, Масленникова, Оттанин но Наговицын ас вылазы конкретной обязательствоос басытйзы.

К.



Суред вылын: РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Председателез А. А. Жданов (шораз) но РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн председателезлэн заместитель'эсыз П. С. Макарова но А. Х. Тынчеров.

## РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн нырысети созывезлэн нырысети сессиезлэн

20 июле 1938 арын ертчем заседаниез сярсы  
информационной ивортон

20 июле РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Кремльсь заседаниос ортчылэн залас РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн нырысети сессиезлэн заключительной заседаниез ортчиз.

Председательствовать каре РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн председателез, депутат А. А. Жданов.

Верховной Совет РСФСР-лэн правительствозе—РСФСР-лэн Народной Комиссар'эсызлэсь Советсэс кылдытон сярсысь вопросез эскерыны кутске.

Депутат Н. А. Булганин РСФСР-лэн Народной Комиссар'эсызлэсь Советсылэсь составзе эскерыны сётэ Верховной Советлы.

Булганин эш аслаз речаз РСФСР-лэсь правительствозе кылдытон сярсы талэсь азывл ортчез заседаниын пренос дыр'я депутат'эсын сет'ям замечаниослы но юан'эслы валэктон'эс сётэ.

Персональной голосованиен Верховной Совет РСФСР-лэсь правительствозе—Народной Комиссар'эслэсь Советсэс таңе составен кылдытэ:

РСФСР-лэн Народной Комиссар'эсызлэн Советсылэн председателез—**Николай Александрович Булганин.**

РСФСР-лэн Народной Комиссар'эсызлэн Советсылэн председателезлэн заместителез—**Иван Григорьевич Кабанов.**

Государственной плановой комиссилэн председателез—**Яков Ермолаевич Чадаев.**

Пищевой промышленностилэн Народной Комиссарез—**Павел Васильевич Смирнов.**

Легкой промышленностилэн Народной Комиссарез—**Сергей Георгиевич Лукин.**

Лесной промышленностилэн Народной Комиссарез—**Трофим Павлович Кудряшев.**

Земледелилэн Народной Комиссарез—**Павел Павлович Лобанов.**

Зерновой но животноводческой совхоз'эслэн Народной Комиссарез—**Алексей Дмитриевич Ступов.**

Финансовой уж'эс'я Народной Комиссарез—**Василий Федорович Попов**

**Вузкарон уж'эс'я Народной**

Комиссар—**Александр Васильевич Любимов.**

Юстицилен Народной Комиссарез—**Яков Петрович Дмитриев**

Здравоохраненилен Народной Комиссарез—**Иван Иванович Белоусов.**

Провещенилен Народной Комиссарез—**Петр Андреевич Тюркин.**

Местной промышленностилэн Народной Комиссарез—**Василий Васильевич Вахрушев.**

Коммунальной хозяйстволэн Народной Комиссарез—**Константин Дмитриевич Памфилов.**

Социальной обеспеченилен Народной Комиссарез—**Мария Александровна Шабурова.**

Искусство уж'эс'я управленилен начальникез—**Николай Николаевич Беспалов.**

Дорожной управленилен начальникез—**Всеволод Тихонович Федоров.**

Верховной Советлэн заседанияз рабочий'эслэн, рабочниаослэн, колхозник'эслэн, колхозницаослэн, интеллигенцилен но служащей'эслэн, озы ик Красной Армилен но Военно-Морской Флотлэн делегациосыз лыкто.

Московской област'эс но Москва городьсь делегацилэсь Авиахимлен нимыныз нимам одйг номеро заводын ужась-стахановец А. А. Фролов эш выступить кариз.

Ленинград городьсь делегацилэсь Кировской заводын ужась стахановец С. Р. Карташев эш; Татарской АССР-лэн делегациезлэсь Казанской льнокомбинатысь мастер А. Ф. Галиуллина эш; Красной Армилен но Военно-Морской Флотлэн делегациезлэсь артиллерист-младшой командир Ф. В. Кузнецов эш но подводник-младшой командир П. С. Кобликов эш.

Сессилэн эскероно уж'эс'ызы быремын. РСФСС-лэн Верховной Советэзлэн председателез А. А. Жданов эш вера, что Верховной Советлэн вань эскероно уж'эсыз'я ог кылысь решениос кутэмын но РСФСР-лэн Верховной Советэзлэсь нырысети сессиез ворсаськемен ялэ.

## Заемлы гожкемзэс тыро ни

Мазепи колхозын выль заемез вълмытон туж активно ортчиз. Татын ваньмыз 1515 манетлы гожкизы. Али колхозник'эс заемлы взносэс тыро ни. Туннэ нуналлы ваньмыз 900 манет тыремын ни. Колхоз председатель Князев А. А. 100 манетлы гожкыса ваньзэ тыриз ни. Озы ик счетовод Князев П. А. 75 манет гожкемзэ тыриз ни.

Али колхозэ радио пукто. Колхозник'эс солы туж шум пото. Колхоз озы ик ю октон-калтонлы но умой да-сяськиз.

Касаткин.

## Стахановец'эс премировать керемын

20-тй июле Балезино сельсоветысь стахановской звеноос ас чебер будэтэм етйнзэс ичкоч борды кутскизы. Балезино колхозысь стахановской звено етйн ичкочнын нормаэз 100-105 процентлы быдэс'я. Тани Ворончихина Раиса Федоровна но Касаткина Евдокия Спиридоновна нормаосэс мултэсэн быдэс'яло.

Озы ик мукет звеноосы Наговицына Антонида Петровна етйн ичкочнормаэз 150 процентозь быдэс'я. Колхоз правление стахановец'эсты луд вылын удэс доразы ик премировать кариз.

Калинин.

## Неорганизованно потйзы

Мазепи колхозын 25-тй июле етйн ичкочны потйзы. Верано луэ, что татын нырысь нуналзэ ик неорганизованно потйзы. Колхозник'эс етйн ичкочны жыныз сяна өз потэ. Етйн ичкочно луиз но колхоз председател А. А. Князев вить валэн тямьс муртэз асыэлы изыны вукое лэзем. Вукое мыныны талэсь оло дыр но өз шедьтэ, вукое нош коть ку но умой изэ.

П.

## В. К. Калинин восстанавить каремын

„Коммунае сюрес“ газетлэн азыло секретарез В. К. Калинин комсомольской организацилен янгышев'я калыклэн тушмон'эсызлы юрттйсь шу-са комсомольсь но соин чош ик ужысь поттэмын вал.

„Коммунае сюрес“ газет нош обосновать но доказать карымтэ факт'эсын Калининэз оклеветать кариз. „Коммунае сюрес“ газет озы ик Калининэз настоящей тушмонэн возматйз. Калинин комсомольской билетэн замаскироваться карисыкыса политической уже чуртнаськыны быгатэм шуса, оклеветать карыса гожтэмын вал.

Мур-мур эскерыса нош факт'эс клеветническоесь вылэм. 23-тй июне 1938 аре Калинин комсомолэ восстанавить каремын. Юыса улэмез понна но пропагандистской ужез куашкатэмез понна Калининлы строгий выговор ялэмын.

## Испанилен фронт'эсаз

Левант фронтлэн вань сектор'эсаз ик итальянской войскаос наступать карыны да-сясько. Теруэльсь Сагунтое мынон сюрес кузя 40 сюрс итальянской войскаос наступать карыны кутскизы. Республиканец'эс соосты али дугдытыса возэ.

Алькора районн республиканец'эс Пеладо Альмайюд высотаосты бастйзы. Фашист'эслэн трос калыксы быд-

тэмын, одйг итальянской капитан но кюняке итальянской солдат'эс пленэ бастэмын.

Та кылем сутка чоже 66 фашистской самолет'эс Херика, Сегорбе, Вивер, Торрес селениосты бомбардировать каризы. Куинь мотор'ем 50 германской самолет'эс Эспадан горной массив дорысь побережье районэз бомбардировать каризы.

## Испанысь компартилен ЦК-ез обращение гожтйз

Барселона, 20 июле. Испанской компартилен Центральной Комитетэз рабочий класслы но испанысь калыклы обращение поттйз. Нью-яськонлэн кык ар тырмемез, шуэмын обращениын, секыт положениен чош тупаз. Однако, нью-яськонэз вормытозь чоже нуонлэн кулэз

ноку но таком кулэ ой на вал. Лозунг со ик—„соос мыныны уз быгатэ“. („Они не пройдут“) Фашистской интервент'эсты окончательно вормонлы осконын, асыэсэн национальностенызы гордоесь испанец'эслэн единствозы понна сюрмасыкон—коммунист'эслэн главной сюрмасыконэнызы луэ.

## Шанхайн японской произвол

Шанхай, 21 июле. Ныль толэзэ чоже Шанхаез бомбардировать карыса но туж чем пожар'эс луылыса, Шанхайлэн район'эсыз—Янцзыпу, Чапэй, Баошань копак быдтэмын. 250 сюрс ёрос коркаос 90 сюрс ёрос лавкаос, 900-лэсь трос предприятиос быдэсак куашкатэмын. Китайской долларен вераса, 4 миллиард долларлы убыток луэмын. Городын улйсь калык иностранной концессиосы перзэмын, али отын 250 сюрс мурт перзэм'эс. Шанхайн холера висён вълмемын, нуналлы быдэ со висёнэн 20 мурт ёрос куло. Город котырын китец'эслэн кулем шдй-эссы толбыт чоже лош'ясыкыса улйзы. Тулыс олокюня сюрс адыми шдйэс ватылэм-

Вань налог'эс японец'эс кие мыно. Налоген грабить к а р ы с а, калыклэн улон уровенез туж улэ усемын.

Японец'эс пыремлэсь азывль Шанхайсь бадзымесь фабрикаосын 250 сюрс мурт ужа вал. Нош али Шанхайын 300 сюрс мурт ужтэк кылем'эс. Со сяна 40 сюрс ёрос рикшаос ужтэк кылемын.

Шанхайсь газет'эс, почта, телеграф но радиостанциос ваньмыз японец'эслэн контроль улазы. Японец'эслэсь идеязэс вълдон понна японец'эсын специальной школаос кылдыт'ясыко, специальной японской газет'эс пото.

Японской военшина нуналлы быдэ ик насилиос но произвол'эс лэстылэ. Японской солдат'эс чик нокуче мугатэк китаец'эсты ыбыло. 18 июле японской часовой каналын пыласыкысь китаецез юмешорысь ыбиз.

Японец'эс ялан обыск'эс лэсты но калыкез арестовать каро. Японской часовой вадьсытй кошкысь китаец шапказэ бастыно луэ. Японской властьюсь пумит'ясыкыны кутско. 7 июле джонка возись мурт'эс (джонка—китаец'эслэн парусной суднозы) налог тыремысь дугдызы.

## Ужез борды формально относиться карисыке

Эркешево колхозысь МТФ-лэн но СТФ-лэн заведующо-ез Л. Г. Поздеева ас ужзэ мылкыдтэк быдэс'я. Луд вылэ уллян дыр'я яке гуртэ ва-ем бере кюня солэн скал'эс-ыз чик уг тодылы. Куд дыр нош быдэс арнаосын но скал-эссэ уг тодылы. Али кемалась өвёл кык арес'ем скал луд вылэ кыле но пыдзэ чыгыса отсы ик быриз.

уг тоды. Колхоз парс'эслы лэзем обратэз аслаз гуртаз парс'эсызлы ворттэ. Колхоз правление нош Поздеевалэсь сыче уж'эссэ уг тодылы, контролировать уг кары.

Ж. Э.

Отв. редактор А. А. Гаврилов  
Поттись райисполком.

## Справкаез ышиз

Бронникова Тамара Ивановналы ужамез сярсысь райздравен сэтэм справкаез ышиз. Сое змен ляд'яно өвёл ни.